



อธิการบดี
วันที่ 29 ก.ค. 2557
เวลา 16.19

สำนักงานพัฒนาและฝึกอบรม
กองการเจ้าหน้าที่
เลขที่รับ 6720
วันที่ 25 ก.ค. 2557
เวลา 11.28 น.

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 12124 ต่อ 3109

ที่ ศธ 0514.8/2 AA9 วันที่ 24 กรกฎาคม 2557

เรื่อง ข้าราชการขออนุมัติไปราชการต่างประเทศ (ย้อนหลัง)

เรียน อธิการบดี (ผ่านผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่)

ฝ่ายบริหารทรัพยากรมนุษย์
เลขที่รับ 0441
วันที่ 25 ก.ค. 2557
เวลา 17.31 น.

ด้วย นางสาวกรวิภา พูลผล ข้าราชการพลเรือนในสถาบันอุดมศึกษา ตำแหน่งอาจารย์ สังกัดสายวิชามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ได้รับเชิญจาก The German DAAD (Deutscher Akademischer Austausch Dienst-German Service Exchange Services) ร่วมกับสำนักส่งเสริมศึกษาและบริหารสังคม มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เพื่อเข้าร่วมโครงการ The International Dean's Course Southeast Asia 2014/2015 ณ ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ในระหว่างวันที่ 23 มิถุนายน - 4 กรกฎาคม 2557

คณะฯ ได้พิจารณาแล้วเห็นว่า การไปราชการครั้งนี้ จะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อการพัฒนาทักษะด้านการปฏิบัติหน้าที่ในฐานะผู้บริหารและพัฒนาศักยภาพด้านการบริหารสถาบันอุดมศึกษาของบุคคลดังกล่าว จึงใคร่ขออนุมัติให้ นางสาวกรวิภา พูลผล ไปราชการ ณ ประเทศสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี มีกำหนด 16 วัน ในระหว่างวันที่ 21 มิถุนายน - 6 กรกฎาคม 2557 แต่เนื่องจากเกิดความเข้าใจคลาดเคลื่อนในการขออนุมัติเดินทางไปราชการต่างประเทศ จึงทำให้การขออนุมัติล่าช้ากว่ากำหนดการเดินทาง ทั้งนี้ โดยเบิกค่าใช้จ่ายจากงบประมาณเงินรายได้ประจำปี 2557 แผนงาน การจัดการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ งาน/โครงการ จัดการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 0214 กิจกรรม การบริหารงานทั่วไป (1106) หมวดรายจ่าย งบดำเนินการส่วนกลางของคณะฯ รหัส 015-01 จำนวน 65,000 บาท พร้อมนี้ได้แนบสำเนาหนังสือเชิญมาเพื่อประกอบการพิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

(Handwritten signature)

(รองศาสตราจารย์กุลธิดา ท้วมสุข)

เรียน อธิการบดี (ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายบริหารทรัพยากรมนุษย์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ กองการเจ้าหน้าที่ได้ตรวจสอบแล้ว เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ

- โปรดอนุมัติ อนุมัติ 29 ก.ค. 2557 เวลา 16.19 น.
- โปรดลงนามในเอกสารที่แนบนี้

(Handwritten signature)
(นายพรชัย เอี่ยมสุนทรกุล)
หัวหน้างานทะเบียนประวัติ
รักษาราชการแทนผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่
25 ก.ค. 2557

อนุมัติ
(Handwritten signature)
(รองศาสตราจารย์กิตติชัย ไตรรัตนศิริชัย)
อธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น

(Handwritten signature)
(Handwritten signature)

ปฏิบัติราชการแทนเลขาธิการคณะกรรมการการอุดมศึกษา (รองศาสตราจารย์ อุดมทะเลเวทิน)
รองอธิการบดีฝ่ายบริหารทรัพยากรมนุษย์



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานคณบดี คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 12124

ที่ ศธ. 0514.8/ ๒๑๖๕

วันที่ 10 กรกฎาคม 2557

เรื่อง ขออนุมัติเดินทางไปราชการต่างประเทศย้อนหลัง

เรียน คณบดี

ตามที่ ดิฉัน นางสาวกรวิภา พูลผล ได้เข้าร่วมโครงการ The International Dean's Course Southeast Asia 2014/2015 โดย The German DAAD (Deutscher Akademischer Austausch Dienst-German Service Exchange Services) ร่วมกับสำนักส่งเสริมศึกษาและบริหารสังคม มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ระหว่างวันที่ 23 มิถุนายน - 4 กรกฎาคม 2557 ณ เมือง Osnabruck และ Berlin ประเทศเยอรมนี นั้น

เนื่องจาก เกิดความผิดพลาดในกระบวนการขออนุมัติเดินทางไปราชการต่างประเทศ ดังนั้น จึงใคร่ขอความอนุเคราะห์เดินทางไปราชการต่างประเทศ ย้อนหลัง ระหว่างวันที่ 23 มิถุนายน - 4 กรกฎาคม 2557 ณ ประเทศเยอรมนี โดยใช้งบประมาณเงินรายได้ ปีงบประมาณ พ.ศ. 2557 จากแผนงานงานจัดการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ งานจัดการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 0214 กิจกรรมการบริหารงานทั่วไป (1106) หมวดรายจ่าย งบดำเนินการส่วนกลางของคณะฯ(รหัส 015-01) เป็นเงิน 65,000.-บาท (หกหมื่นห้าพันบาทถ้วน)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

(อาจารย์ ดร.กรวิภา พูลผล)

รองคณบดีฝ่ายแผนและประกันคุณภาพ

๒๑๖๕
๕๕
10/๑๖๕



in cooperation with the Alexander-von-Humboldt Foundation and experts
of Southeast Asian Universities

Dr. Kornwipa Poonpon
Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University
Thailand

Ms Lisa Ronneburger, DAAD Bonn
ronneburger@daad.de

Via e-mail to: korpul@kku.ac.th

Mr. Alexander Rupp, UAS
Osnabrueck
idc@wi.hs-osnabrueck.de

March 28th, 2014

**Personal Invitation to participate in the
International Deans' Course Southeast Asia 2014/2015**

Part I: June 23rd to July 4th, 2014 in Osnabrück and Berlin, Germany

Dear Dr. Kornwipa Poonpon,

The German Academic Exchange Service (DAAD), the University of Applied Sciences (UAS) Osnabrück, the German Rectors' Conference (HRK), the Centre for Higher Education (CHE) in cooperation with the Alexander von Humboldt Foundation (AvH) are jointly organising the **International Deans' Course (IDC) Southeast Asia 2014/15**. This intensive training course is part of the DIES programme (Dialogue on Innovative Higher Education Strategies) which is being jointly coordinated by DAAD and HRK.

Your name has been on our list of the candidates and your application has been selected by an international, inter-institutional expert commission on a competitive base. Therefore, we cordially invite you to participate in all three parts of the above mentioned course:

Part I: two-week seminar in Osnabrück and Berlin, Germany (June 23rd to July 4th, 2014)

Part II: one-week intermediate workshop in Malaysia (November 2014, tbc)

Part III: one-week seminar in Indonesia (February 2015, tbc)

The key objective of the course is to bring together a group of about 30 deans, vice-deans, and heads of departments from universities of the Southeast Asian region and to prepare them for the challenges of holding a dean's position in a changing higher education landscape. Issues such as faculty management, higher education governance, financial management, change management, quality assurance and leadership will be key parts of this course. A soft skills workshop and an exchange with German university leaders about higher



education reforms will be included in the programme as well. Further information on scope and contents of the course can be found on the DAAD-DIES websites under www.daad.de/dies and <http://www.international-deans-course.org>.

Methodology will be strictly practice oriented and mainly based on case studies. Your personal experience as a university manager will greatly contribute to this course and your active participation will be necessary. You are expected to bring along a description of your work situation and to develop a Project Action Plan (PAP) at the end of part I which needs to be implemented at your university during the course of the IDC. The milestones of your PAP will be monitored by distance coaching and during the intermediate workshop in Malaysia (Part II). Finally, Part III will offer the opportunity to reflect on the implementation of your action plan. As the three parts are inter-connected, it is important that participants confirm their attendance of all parts prior to the start of the course. A draft programme for part I will be sent to you in due time.

The University of Applied Sciences Osnabrück is academically coordinating the course. It offers an innovative MBA Programme in higher education management for professionals of German universities and science organisations and, therefore, has in-depth experience in the field of professional training at an academic level. CHE is a German key provider of expertise on higher education policy and management and has organised an important number of national workshops on faculty management. DAAD and HRK will bring in practical experience from their member universities as well from their various higher education initiatives and programmes. Alexander von Humboldt Foundation will contribute by co-financing a group of their Asian scholarship holders. The team will be completed by four experienced Southeast Asian experts from Universitas Gadjah Mada (Indonesia), Bandung Institute of Technology (Indonesia), Multimedia University (Malaysia), and Philippine Normal University (Philippines).

Scholarship

During the visit you will be the guest of UAS Osnabrück. The costs for the **international flight ticket, transportation costs in Germany, accommodation, joint meals and partial allowance for subsistence costs for your stay in Germany will be covered by the DAAD** through funds of the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ). Emergency health insurance for the duration of the course (June 22nd - July 5th, 2014) will be arranged and covered by DAAD.

Expected co-funding

Your home university is expected to contribute to the costs by paying a **fee of 600,- Euro** (less than 10 % of overall costs) for the completion of the three parts of the course.

This amount shall be paid either in cash at the beginning of the course on June 22nd, or transferred to the following bank account **before May 15th**:

University of Applied Sciences Osnabrueck
IBAN: DE52265501050000615690
BIC: NOLADE22XXX
with reference: 60310005 / *your name*.



Any additional expenses (visa costs, additional per diems and local transportation costs in participants' home countries) must be covered by the candidates themselves or by funds of the home institution, if available. For further information, please contact our administrative programme coordinator in the DAAD headquarters, Ms Lisa Ronneburger, ronneburger@daad.de.

Confirmation of participation

Please fill in the attached **confirmation form**, sign it and e-mail a scan to Mr. Alexander Rupp (idx@wi.hs-osnabrueck.de) or fax it (+49-541-969-1-3210) **by April 11th, 2014 at the latest**.

Please also submit a **letter signed by your university's leadership until May 9th, 2014 at the latest**, confirming that they will support and enable your active participation in all three parts of the course with all means available.

Travel arrangements

The flight booking for Part I in Germany will be organised by the UAS Osnabrück. After submitting the confirmation form you will be provided with additional information on further proceedings.

Visa arrangements

Please check out the website of your local German Embassies or Consulates in due time to receive information on the visa application process. Please consider that your visa needs to cover all days of the training as well as the day of your arrival and your departure.

We are looking forward to seeing you in Germany. We hope that the visit will broaden and intensify institutional as well as individual academic contacts between the countries involved and leave you with some personal impressions of Germany as well.

On behalf of the organisers – DAAD, HRK, UAS Osnabrück and CHE – sincerely yours,

Marc Wilde
DAAD, Head of Section, Joint Higher
Education Management Programmes
University Management (DIES)

Prof. Dr. Peter Mayer
University of Applied Sciences
Osnabrück